

LA EPOCA

DIARIO CATOLICO DE LA TARDE

DIRECTOR:
LIC. MATÍAS TREJOS
ADMINISTRADOR:
J. CASTRO MÉNDEZ
EDITOR:
LUIS CARTIN G.

ADMINISTRACIÓN: Avenida Central Este, después de El Aguila de Oro.
REDACCIÓN y TALLERES: 4a. Avenida Este, frente al Colegio Seminario.

AÑO III < SAN JOSÉ DE COSTA RICA, LUNES 4 DE NOVIEMBRE DE 1912 > NÚM. 445

Apartado de Correos: 710

Suscripción mensual: ₡1.00

Número suelto: 5 céntimos

Lectura para noviembre

EL DIES IRAE

He aquí en extracto el juicio de un escritor libre pensador y materialista acerca de ese imponente canto que la Iglesia hace resonar en las misas de difuntos.

"Hemos determinado el origen y carácter de la prueba de arte que encerraba el concepto que de la muerte se tenía en la Edad Media (*); pasemos a ocuparnos de otra obra menos popular, menos generalizada que ésta, pero más grande si cabe, por la fuerza con que expresa las ideas que sobre la inmortalidad del hombre había hecho concebir el dogma en aquella sociedad.

"El pavoroso canto de la *prosa* (**) nos da la idea del terror que debía embargar al hombre de aquella época en sus últimos momentos (***) lo mismo que la Danza macabra nos revela sus pocas condiciones de vida. La Danza Macabra fue una manifestación espontánea de los artistas; como la mayor parte de ellos pertenecían al pueblo vejado y oprimido continuamente, lleva en sí un carácter más democrático, más igualitario, y se halla expresado bajo mil formas diversas por una multitud de autores distintos, que componiendo sobre el mismo tema lo hicieron variar al infinito. Mas en el *Dies Irae* sucede todo lo contrario: Especie de poema oficial del Cristianismo, en el cual había formulado la Iglesia Católica varios de sus dogmas en un lenguaje de los símbolos, se conservó único, sin que tuviera imitaciones ni alteriores desarrollos.

Hay autores que atribuyen el *Dies Irae* a Gregorio el Grande, que vivió en el siglo VI, otros dicen que lo escribió S. Bernardo de Clairvaux, que vivió en el siglo XII. Suponen algunos que fué compuesto por dos dominicanos, Humberto y Trangipani, poetas religiosos muy populares en el siglo XIII. También hay quien afirma que es obra de un condenado a muerte en su última noche, la hipótesis más probable es que el *Dies Irae* es jebido es debido a Tomás de Celano, monje italiano que murió en 1255. Creese que lo produjo en el convento de Maguncia entre los años 1221 y 1226. La Iglesia Católica lo adoptó y lo añadió a su Oficio de Difuntos, no sin haberlo modificado y corregido antes. El texto prim-

tivo hallóse grabado en una lápida de mármol en la iglesia de San Francisco de Mantua.

Encerrando sagradas profecías, sólo en los templos podía ser cantado. Hablaba de Dios, y toda versión profana hubiera sido herética (4). Fué compuesto y adoptado y para impresionar la imaginación de los fieles. á fin de que se edificaran, no fué un producto de la espontaneidad colectiva de estos. Si en la *Danza de los Muertos* se declara igual al Hombre delante de la Muerte, en la *prosa* se declara á la Humanidad entera indigna de Dios. Por eso el primero tiene un carácter democrático, al paso que el de la segunda es eminentemente autoritaria. Hija legítima de las ideas apocalípticas, las concentró en sí con tanta fuerza, las expresó con tan enérgicos colores, que no tardó en aumentar la melancolía y en difundir la pusilanimidad y el miedo (5).

Como obra de arte, el *Dies Irae* es un monumento, una obra maestra. No se puede hacer sentir con más intensidad un sentimiento dado, ni presentar mejor una perspectiva cualquiera. *El fin del Mundo, La Resurrección de la Carne, El Juicio Final, La Divina Gracia*, las penas terribles del infierno reservadas á los réprobos, y la eterna beatitud de los justos en el cielo, están descritas en él de tal manera, que ya nadie puede tratar esos asuntos sin que se quede inmensamente inferior al sacro canto. Aquellos tercetos compuestos de palabras latinas en estilo bárbaro, la monotonía que engendra la repetición de las tres consonantes, la entonación de las notas graves alternando con las agudas, el acompañamiento del órgano; en una palabra, no hay detalle en él que no conspire á producir el efecto que el pensamiento generador requiere. En él se lleva al colmo la desolación y el espanto con una ferocidad exuberante.

Dudo que haya nada que pueda impresionar más que oír acompañar el canto de la *prosa* por el magnífico órgano de San Nicolás de Friburgo. Cuando los típles dan las últimas notas agudas y estridentes, siente uno helársele la sangre en las venas y herizársele los cabellos.

La música que le han puesto Verdi y otros maestros notables, queda pálida al lado del canto llano.

POMPEYO GENER

(De su libro «La Muerte y el Diablo»)

(4) No se olvide que es un libre pensador el que habla.

(5) El autor cree que el *Dies Irae* se escribió en un tiempo de pavor: creo que eso no es exacto.

(*) Se refiere el autor á la Danza Macabra de los muertos.

(**) Con el nombre de *prosa* se designa en el lenguaje eclesiástico la letra de ciertos himnos.

(***) Perdónese el ilustre autor: En aquella época murió San Francisco de Asís con la imagen de la eterna beatitud retratada en el semblante: en todas las épocas los justos han muerto tranquilos; y aun los mismos pecadores arrepentidos han cerrado los ojos confiados en la misericordia de su Redentor.

Gran Baratillo de pañolones de seda en la TIENDA de on NARCISO

VINO PURO PARA CONSAGRAR

Aceite de olivas puro
Aceite para quemar
Vinos y conservas finas

== EUGENIO DE BENEDICTIS ==

Línea Hamburguesa Americana
SERVICIO ATLAS

Hay vapores todas las semanas para NEW YORK, COLON y KINGSTON. Además los vapores PRINZ JOACHIN y PRIN ZAUGUST WILHELM hacen escala en SANTIAGO DE CUBA.

ES LA RUTA MAS RÁPIDA PARA LA EXPORTACIÓN DE CAFÉ

Todos los vapores tienen CAMARERAS y MÉDICOS

Para pasajes y demás detalles, en la oficina de
JHON M. KEITH, Agente General: San José y Limón.

EL GRANO DE ORO

FABRICA DE CAFE Y CACAO MOLIDOS

FRENTE Á LA ENTRADA DEL COLEGIO DE SEÑORITAS
ESPECIALIDAD EN PRODUCTOS PUROS PARA FAMILIAS

Se tuesta y muele por encargo á precios reducidos

ISMAEL HERRERA T.

Arreglo de aceras en la capital Gran Fábrica de Mosaicos hidráulicos DE JOSE MARIA CASTILLO

Para embellecer la capital con toda comodidad, se compromete á construir ACERAS, poniendo los mejores PEDRINES que se fabrican en el país, recibiendo ABONOS, ya sea por mensualidades ó semanales, entregando el trabajo á entera satisfacción del cliente.

Venta de cementos de la mejor calidad al por mayor y al menudeo.

Para precio y condiciones entenderse con el Ingeniero Octbre. 4.—d.

LESMES S. JIMÉNEZ

APARTADO: N° 343 — TELEFONO: N° 278

Renaloides Pastillas para los riñones

Cura radical de todas las enfermedades de la vejiga y de los riñones

Victoriosamente probadas
No contienen narcóticos

Preparadas por HERMANN & ZELEDÓN, BOTICA FRANCESA

Octbre. 1.º—diario

Incompatibilidades

Lémos ayer muy someramente en casa de un amigo, el brioso artículo de «Hoja Obrera», sobre la cuestión desfalcos cometidos en el Banco de Costa Rica contra la Hacienda Pública.

Aunque sentimos no tener á la vista ese artículo para referirnos á él punto por punto, recordamos algunos de sus párrafos más salientes, de los cuales queremos tratar hoy en estas líneas.

Pocas cosas habrá tan claras, tan palpables, por decirlo así, como la incompatibilidad que existe entre las funciones de Jefe de una Compañía de Agencias, la primera del país, y las de Ministro de Comercio y Hacienda. Esto lo dice el escritor de «Hoja Obrera» y lo decimos nosotros en el terreno de los principios, el cual no debe violarse jamás por mucha que sea la confianza que inspire al Jefe de la Nación la honorabilidad del individuo á quien va á llamar para que abarque en su mano funciones tan contradictorias como aquellas. Entre los comerciantes y las Agencias por una parte y los empleados del Fisco (Alcaides de Aduanas, Contaduría Mayor, etc.) por otra, surgen á cada momento controversias que en última instancia debe resolver el Ministro de Comercio y Hacienda. Va á resolverlas este funcionario contra sus propios intereses? Es peligroso someter á pruebas tan duras como ésta la inexorabilidad de conciencia del señor Ministro. La incompatibilidad, pues, salta á la vista, y si no se ha fijado en ella, hasta ahora, el Jefe de la Nación, ello debe provenir del optimismo á que alude «Hoja Obrera» y de la ingénita honradez del señor Lic. Jiménez que le hace pensar que todos son, en punto á manejo de caudales ajenos, tan honrados como él.

Vimos el otro día un decreto ejecutivo (Gaceta 17 octubre 1912) por el cual se exime á la casa Felipe J. Alvarado y C^{ta}, contratistas de alumbrado público, del pago de todo derecho fiscal por la introducción de carbones, lámparas y sus accesorios, material de línea, maquinaria ARTÍCULOS DE CONSUMO Y REPUESTO PARA LAS MISMAS, Y DEMÁS MATERIALES QUE SE EMPLEAN EN LA CONSERVACIÓN DE LA OBRA EN GENERAL.

Este decreto, fundado en la ley n^o 19 de 27 de junio de 1887 que exime de derechos aduaneros *los materiales y demás objetos que se importen para la construcción y equipo de obras municipales, templos y casas de beneficencia pública*, empezó á regir desde el día de su publicación.

No creemos que la vasta exención de derechos concedida á la casa Felipe J. Alvarado y C^{ta} esté amparada por el decreto de 1887, por más que lo haya solicitado una Municipalidad. A la opinión de los señores abogados remitimos esta cuestión.

He aquí otra incompatibilidad entre el señor Alvarado Agente y empresario, y el señor Alvarado Ministro de Hacienda y Comercio.

Por dicha es este señor quien reúne esas tres atribuciones, que á ser otro no de honorabilidad tan reconocida como la suya, figúrese el lector lo que podría resultar en el campo de las debilidades humanas. Por dicha también la Aduana Principal está bajo la dirección de un hombre recto y de carácter, que si así no fuera ¿qué combinaciones no se harían entre el Ministro y él? O aunque no entrara él en tales combinaciones bastaría que se tratara de bultos rotulados para el señor Empresario Ministro de Hacienda á la vez, para que no fueran éstos no digo registrados pero ni siquiera tocados en la Aduana.

Pero estamos seguros de que todos los que vengan consignados á la Empresa de Luz Eléctrica del señor Alvarado serán paciente y minuciosamente registrados, y, por supuesto, aforados conforme á la ley.

Tenemos hasta aquí dos graves incompatibilidades, (en el terreno de los principios se entiende).

Vamos á la tercera.

Dice el escritor de «Hoja Obrera» que la Contabilidad Nacional debería tener á su cargo la recaudación de las Rentas públicas y el pago de sueldos y demás gastos nacionales. Error, gravísimo error. La Contabilidad Nacional no debe tener en ningún caso funciones administrativas: esa oficina debe ser simple y llanamente la teneduría de libros del Gobierno. La custodia de grandes sumas de dinero, y de otros valores como certificados de plata, bonos de ferrocarril, estampillas, timbres etc. etc., debe estar completamente vedada para ella, porque el manejo de estas especies distraería de sus quehaceres naturales á los empleados de aquel centro, y podría traer serias complicaciones.

Ese centro se ha establecido para controlar, controlar y más controlar, y para hacer los asientos necesarios en los libros auxiliares, en el Diario, en el Mayor, y para tener todos los giros, todas las órdenes de pago, todos los comprobantes en un orden y bajo una limpieza insuperables.

Así como los tenedores de libros de los Bancos no tienen que ver nada con las funciones de los cajeros, el jefe y empleados de la Contabilidad Nacional no deben tener ingerencia, ninguna ingerencia, en el manejo material de las Cajas del Fisco, para que así puedan aquellos funcionarios, con toda independencia y con toda imparcialidad, decir en dónde se ha cometido una omisión, qué cuentas no coinciden con otras cuando deberían estar acordes, etc.

Por lo demás nos parece muy meritoria la labor que se ha impuesto el escritor de «Hoja Obrera»: ella revela sinceridad, celo por los asuntos de mayor importancia para la Nación y verdadero patriotismo.

Reciba nuestra felicitación.

CARO

de los más! Misterios que encontramos á cada paso en esta vida que nos brinda más tristezas que alegrías!

El matrimonio hace más fuerte el amor, cuando éste es verdadero y se funda en Cristo, porque convierte dos almas en una, dos pensamientos en uno, dos corazones en uno. Es posible que entonces el amor no se vista más en esos diáfanos colores que contemplamos al caer la tarde, pero tiene la poesía de una noche de luna y toda la hermosura del amanecer del sol, cuando el astro inunda con sus luces de oro la bóveda celeste, los valles y los campos!

BOY

Noticias del exterior

Hampton Road, 2.—Hizo explosión la caldera número 8 en el acorazado Vermont: seis heridos, dos gravemente.

Utica, 2.—El jueves en la noche cuando se supo en Skoplja la derrota de los turcos en Kumanova, los cónsules francés, ruso, británico y austriaco se dirigieron á la casa del Vali para discutir la situación. El Vali declaró que las órdenes de la Puerta eran de mantener la plaza. Los cónsules protestaron, mientras que algunos ciudadanos turcos prominentes apoyaron al Vali. Dos batallones de las fuerzas turcas fugitivas llegaron con 18 cañones. Entraron durante el día. En sus caras se pintaba el terror abierto de que están poseídos; algunos casi locos de horror á la ametralla servia que esperaba la muerte; venía con ellos Fetti Pachá que mandaba Kumanova. Los cónsules extranjeros en la entrevista insistieron en que el interés de la población exigía la rendición. Fetti contestó que apesar de lo desesperado de la situación tenía que resistir aunque fuera con los pocos batallones que le quedaban. Mientras tanto la condición de la ciudad es la anarquía. Centenares de musulmanes tratan de conseguir refugio en los consulados extranjeros. El Cónsul británico se reserva su cuarto de baño dejando el resto de la casa á los refugiados. La soldadeca turca que continuaba llegando sin la menor disciplina pensó que aquella muchedumbre era todo lo que quedaba y los 3 cuerpos de ejército casi se evaporaron. Fetti Pachá salió para Tettovo. En tanto los cónsules para proteger la ciudad organizaron patrullas armadas. Al medio día el Vali se escapó en un carruaje, pero su huída casi le cuesta la vida. Al llegar al puente sobre el Varden un soldado albanés apuntándole con su rifle le disparó pero no le pegó al Vali sino que la bala mató á su secretario é hirió al cochero. El Vali volvióse para atrás á refugiarse en el consulado ruso; cuando llegaron los serbios gritando, llegó al colmo el pánico. Los soldados arrojaban sus armas, algunos desgarraban sus uniformes ó se desparaban en loca estampida por el puente hasta las montañas al Sur.

Los artilleros se abrieron camino con sus sables galopando y dejando los 18 cañones en las calles. El resto corrió á

la estación; apoderándose de las locomotoras obligaban á los maquinistas á llevarlos lejos. Los oficiales turcos no hacían ningun esfuerzo para detener el pánico, gritaban siguiendo el ejemplo: «Sálvese quien pueda!», otros oficiales se quitaron sus uniformes y se vistieron de paisanos quedándose en la ciudad. Algunos se refugiaban en los consulados extranjeros. En la estación escenas de pillaje.

Los cristianos y los albaneses han saqueado las tiendas amontonadas allí, mientras en torno se veían caballos muy golpeados muriéndose de agotamiento, soldados fugitivos arrastrando sus miembros hinchados.

El Vali quiso escaparse en un tren para Monastir sábado en la mañana.

Los cónsules celebraron una última conferencia y decidieron suplicar al general servio que llegase á restablecer el orden.

Salieron en coche acompañados del ex-Alcalde turco llevando una bandera blanca. Después de tres horas de camino los encontró un escuadrón de caballería servia y se les condujo vendados los ojos al campo servio donde fueron recibidos por el príncipe de la corona que dió órdenes de marchar inmediatamente Skaplina y les dijo que el triunfo se debía á la excelencia de la artillería compuesta de cañones franceses.

Al primer encuentro del ejército servio cuando entraba á la ciudad fué un grupo de soldados turcos cristianos que tenían cruces blancas cosidas toscamente. A las tropas victoriosas se les hizo una entusiasta recepción por los habitantes vivanderos y arrojándoles flores de las ventanas; no parecía una ciudad enemiga donde entra un ejército vencedor.

Los servicios se hicieron cargo de la Administración Pública, nombrando Gobernador Militar y Prefecto y aunque el telégrafo y el correo no funcionan aun para el público, este mensaje se manda con mensajero especial á Strange para ser telegrafado de allí.

La ciudad actualmente quieta, los habitantes alegres y contentos. Muchas tiendas abiertas. Recuérdese que gran parte de la población es servia; el rey Pedro hará su entrada formalmente el sábado.

Sociedad de Sufragios

SOLEMNE FUNERAL

El miércoles 6 del corriente mes, tendrá lugar, en la Santa Iglesia Catedral, el Funeral Solemne anual que se aplica por las almas de todos los socios difuntos, y por las almas de todos los parientes difuntos de los socios. Empezará pasada la Misa Conventual. Se invita á los socios y á las personas piadosas.

Préstamos

Estamos listos á dar dinero, en sumas grandes ó pequeñas, al 10 % anual de interés, con garantía de acciones de las siguientes instituciones:

Sobre cada acción:

del Banco de Costa Rica,	valor nominal	1.000-00	1.350-00
» » Anglo Costarricense,	» »	1.000-00	1.750-00
» » Comercial de Costa Rica,	» »	500-00	725-00
» » Mercantil de Costa Rica,	» »	100-00	110-00
de la Compañía Nacional de Seguros,	» »	100-00	
	con 20% pagado		35-00

TAMBIEN DESCONTAMOS al 10% anual pagarés con la responsabilidad del Supremo Gobierno de Costa Rica ó de las Municipalidades de San José, Cartago, Alajuela, Heredia, Puntarenas y Limón.

San José, 3 de agosto de 1912.

Bennett, Rojas y Fernández,
BANQUEROS

CAPITAL PAGADO: C. 1.800.000-00

AMOR

El amor es un poema que todos hemos vivido! Tiene cantos dulces como el de la alondra! Tienen cantos suaves como el de la fuente y tiene también cantos de sirena! Tiene lamentos como de tórtola herida y tiene también el retumbido del trueno que rugen en las alturas!...

Es el eterno poema del amor fuego que consume el corazón!

El amor hace la ventura de algunos hombres, la desdicha de otros, la tortura

Literatura para el mes de Noviembre

<i>Mes de Noviembre</i> , dedicado á las ánimas del purgatorio, arreglado por el Padre Errazuiz.	0-75
<i>Devocionario</i> de las benditas almas del purgatorio.	0-20
<i>El Voto de las Animas</i> . Acto heroico de caridad en favor de las almas del Purgatorio.	0-15
<i>Preparación para la muerte</i> . Consideraciones por San Alfonso. María de Ligori.	Tela. 1-25
<i>El Consolador de las afligidos</i> ó lecturas piadosas para los enfermos y atribulados. Por el Padre Lambillote, S. J.	Tela. 1-25
<i>Esperanza á los que lloran</i> . Por el P. Marchal.	Tela. 1-50
<i>Tratado de las tribulaciones</i> . Por el P. de Ribadeneira.	1-00
<i>Las cuestiones de Vida ó Muerte</i> . Por el P. A. Lefebvre.	1-00
<i>Officium pro defunctis cum Missa et absolute necnon exsequiarum ordine</i> . Tela.	1-00

LIBRERIA LEHMANN

APARTADO 147 = SAN JOSE, C. R. = TELÉFONO 40

Notas varias

El viernes último después de una misión muy fructuosa desde el punto de vista espiritual, abandonaron la villa de Coronado los Padres Capuchinos. Antes de partir de allí otorgaron á todos los concurrentes la bendición papal y otra especial á los niños y reliquias. Distribuyeron también muy bellas estampas. El pueblo lleno de entusiasmo y agradecimiento los acompañó en su regreso, hasta el río Ipís, que es el límite entre ese cantón y el de Goicoechea.

Celebró ayer su asamblea general la Sociedad de Economías de Guadalupe. Un pequeño número de asistentes manifestó la conveniencia de llevar elementos nuevos á la directiva que se iba á elegir, pero la mayoría estuvo por la reelección. Esta fué, pues, un hecho.

El señor Lic. don José María Zeledón Jiménez recibió de la América del Sur noticia de haber sido asesinado en Valparaíso su hijo Enrique, añadiéndose que el cadáver no ha podido ser recogido. Este detalle hace sospechar de la veracidad de la noticia, la que deseamos no resulte confirmada.

Tenemos á la vista la «Guía Comercial» correspondiente al mes de septiembre del corriente año y que se acaba de distribuir. Trae gran número de avisos.

Nos causa extrañeza que en su directorio profesional haga figurar como actual Decano de los médicos á don Andrés Sáenz, muerto bastante tiempo ha; señale como residente en Puntarenas al doctor don Adán Cárdenas que se trasladó á su patria, Nicaragua, hace unos cuantos años y consigne así por ese tenor, datos completamente equivocados. La lista de obstétricas adolece de omisiones. La parte tipográfica está muy bien ejecutada, como todo lo que procede de la casa Lehmann y Ca.

Ayer, durante la misa de La Soledad, sufrió un ataque una señorita de apellido Monge, de San Antonio de Desamparados. Se la trasladó al Hospital en el coche de la Ambulancia.

Se verificó ayer á la hora anunciada, la solemne ceremonia de la ordenación sacerdotal del mayorista don Francisco Mendoza, en la capilla del Seminario. El acto estuvo concurridísimo. Hoy en la mañana celebró su primera misa el nuevo sacerdote. Fueron sus padrinos don Eladio Prado y don Hernán Peralta. El viernes cantará misa en la Dolorosa por vez primera.

El vendaval de anoche arrancó en San Vicente un corpulento árbol de ciprés. No causó daños personales.

En Patarrá, á consecuencia de las fuertes lluvias, el río Damas está crecidísimo; llevóse algunos puentes.

Persona que juzgamos digna de crédito nos dió la noticia del regreso de don Roberto Campabadal. Pero resultó equivocado nuestro informante y por ende nosotros. Llegará sí por el próximo vapor.

Qué negligencia! El mismo día de finados se estaba refaccionando la acera que conduce al cementerio, trabajo que debió hacerse unos días antes para no obligar al público á echarse á la calle, como sucedió.

Un periódico local refiere que al circo que ha colocado su carpa en la Plaza de la Fábrica se le gravó con un impuesto de 1000 colones por las cinco primeras noches, ó sea de 200 colones por noche. Nos parece exageradísimo tal impuesto para una empresa que como esa no podrá contar con gran afluencia de público. Lo de exigírsele una función á favor de una institución de beneficencia sí está muy bien, pero que se observe igual procedimiento con todos los del mismo género que sienten sus reales en la capital.

El señor don Silverio Martínez que forma parte de la empresa de circo que llegó últimamente á San José, ya había visitado en otra otra ocasión este país. Es un artista de méritos.

Anoche contrajo matrimonio en esta capital don Juan Dios Páez con la señorita María Umaña, hija del Profesor don Juan U-

maña. Que sea venturoso el nuevo hogar.

Murió en Inglaterra el señor Cristóforo Molinari, que por largos años ejerció el cargo de Administrador del Teatro Nacional. Fué también el iniciador de la fundación en este país de la Sociedad Italiana de Socorro Mutuo. Deploramos el fallecimiento de tan estimable caballero y damos á la colonia italiana con tal motivo nuestro pésame.

El señor don Augusto C. Coello ha tomado á su cargo la redacción de «La República». Mucho ganará indudablemente ese diario con la intervención del atildado escritor aludido.

Mañana irá el señor cura de Alajuelita á Coronado con el fin de practicar estudios para la instalación del alumbrado público.

En su número del día dos de noviembre nos presentó «La Información» entre los retratos de los muertos del año, el de Josefa León, señorita que si bien recibió serias quemaduras en el incendio de la casa del Sr. Fatjó, á estas horas está casi restablecida. Al pie de otros retratos de ese mismo número hay cambios de nombres y apellidos que pueden originar no pocas molestias y disgustos á personas estimables. Con frecuencia vemos en ese diario trueques por el estilo. Un día de esto publicó nada menos que el programa del Variedades en una sección con el título de «Ateneo de Costa Rica!»

Maravillas de la linotipi-rotativa, dirá á guisa de comentario más de uno de nuestros lectores.

El match de ayer

En celebración del séptimo año de vida del Club «La Libertad», efectuóse ayer un match de foot-ball entre el 2º y el 3º team. Después de reñido combate, ganaron los azules ó sea el 3º por dos goals contra ninguno.

Es de advertir que en este tercer team jugaron dos miembros de la primera división.

En la noche celebróse un bonito baile en los salones del mismo club, que terminó á las 3 de la mañana.

Felicitemos á los señores socios, y deseamos larga vida al simpático centro deportivo.

Efemérides nacionales

Noviembre 4 de 1821.--Se jura solemnemente en San José la absoluta independencia de Costa Rica.

CALENDARIO

Lunes 4.—San Carlos Borromeo, Arzobispo y confesor, Santos Vidal y Agrícola, mártires. Nació San Carlos á mediados del siglo XVI. Desde muy joven dió pruebas de la piedad más acendrada destinando las rentas de su modesto haber al adorno de la iglesia y socorro de los menesterosos. Sabido es el heroico compartamiento de este santo durante los horribles días de la peste que afligiera á Milán. Su vida fué un continuo ejercicio de penitencia. Murió en 1585.

Tendremos fiestas

Ayer se procedió al remate de tabladillos, produciendo ₡ 6.050. El derecho para colocar sillas en la Avenida de las Damas ascendió á ₡ 700.

El remate de tabladillos excedió en seiscientos y pico de colones al del año anterior.

Luego, tendremos fiestas, y... se decía que no había entusiasmo...!

Acción Social Católica

Hoy lunes 4 de noviembre, á la hora y en el local acostumbrados, celebrará ese centro su sesión ordinaria. Se encarece á todos los socios la más puntual asistencia.

GUILLERMO QUIROS VINDAS.—ELECTRICISTA.—Ofrece sus servicios en toda clase de trabajos de instalaciones. Especialidad en instalaciones para fiestas de iglesia, en matrimonios, etc. Calle 9a., barrio de La Soledad.

RELOJERIA DE ROBERTO GALLARDO, á cincuenta varas al Sur de la Provedora, ofrece sus servicios á sus clientes en particular y al público en general.

Adán García

ABOGADO Y NOTARIO

SORDERA

Si tiene Ud. algunos amigos que sufren de sordera, supuraciones del oído, ruidos en la cabeza, etc., dígalos que escriban á la **Beebe Ear Drum Co.**, 265 Broadway, New York, mencionando este periódico, y se les enviará GRATIS instrucciones de cómo puede curarse por sí solo.—Correspondencia y folletos en Inglés y Español.

DE LA MULTITUD

Que han usado nuestra preparación ó que la están usando en la actualidad, jamás hemos sabido de ninguno que no haya quedado satisfecho del resultado. No pretendemos nada que no haya sido ampliamente justificado por la experiencia. Al recomendarla á los enfermos no tenemos más que hacer referencia á sus méritos. Se han obtenido grandes curaciones y de seguro que se obtendrán muchas más. No hay y podemos asegurarlo honradamente, ningún otro medicamento, que pueda emplearse con mayor fé y confianza. Alimenta y sostiene las fuerzas del enfermo durante esos periodos en que falta el apetito y los alimentos no pueden digerirse. Para evitar las falsificaciones ponemos esta marca de fábrica en cada botella de la



«Preparacion de Wampole» y sin ella ninguna es legitima. Es tan sabrosa como la miel y contiene todos los principios nutritivos y curativos del Aceite de Hígado de Bacalao Puro, con Jarabe de Hipofosfitos, Extractos de Malta y Cerezo Silvestre. Tomada antes de las comidas, aumenta el apetito, ayuda á la digestión, y vuelve á los placeres y tareas del mundo á muchos que habian perdido ya toda esperanza. «El Sr. Doctor J. Izquierdo Brown, de Buenos Aires, dice: He usado la Preparación de Wampole, y grandemente satisfecho de sus espléndidos resultados la he administrado á mis propios hijos, teniendo la satisfacción de haber obtenido un éxito que no habia podido conseguir con otras preparaciones.» De venta en todas las Boticas.

CABLES

México, 1.—Madero prohibió al Ministro de Guerra y al idem de Justicia atender al Senado para contestar las interpelaciones sobre el asunto de Díaz y en consecuencia el Senado levantó una protesta contra ese acto inconstitucional de Madero y decidió reunirse con la Cámara de Diputados para redactar un mensaje proponiendo el cumplimiento de la ley. La ciudad conmovida y en efervescencia.

San Juan del Sur, 1.—Terrible huracán destruyó el puerto de Acapulco, México, el miércoles en la noche. Cuatro quintas partes de la ciudad maltrechas. El Consulado americano destruido. El archivo consular dañado. Muchas personas golpeadas; varias pequeñas embarcaciones en la bahía naufragaron. Las comunicaciones con Acapulco están interrumpidas.

Habana, 1.—Las elecciones tranquilas. Cerráronse todas las cantinas. Las tropas y la policía patrulla en las ciudades. Hase prohibido el llevar armas. Informarase el resultado de los escrutinios esta noche.

Sofia, 2.—Antes de evacuar Buenarhissar las tropas turcas fusilaron 200 búlgaros, pegándole fuego al cuartel, según un periódico de Mir. Según el mismo periódico, mataron á todos los búlgaros residentes en el Valle de Sleurma. Carros tras carros llenos de heridos están entrando hoy á Sofia, traídos del frente del ejército. La ferocidad de la lucha es facil de comprenderse por la naturaleza de las heridas. Figuran muy extensamente las de bayoneta y cuchillo.

Los turcos no están completamente armados con rifles modernos, muchos llevan de los antiguos de grueso calibre.

Atenas, 2.—Los habitantes de Niaus-ta, al Nordeste de Vereya, que las autoridades turcas habían expulsado y que el Príncipe de la corona Geiga invitó a que ocuparan otra vez la ciudad; han ofrecido suministrar al ejército griego 25.000 raciones diarias de pan.

Malta, 2.—Los cruceros británicos Bacham, Weymonth y Medea, recibieron orden por inalámbrico de dirigirse inmediatamente al levante.

Belgrado, 2.—Un convoy de 500 heridos serbios llegó hoy de Velos. Muchos están lisiados.

Scutari, según mensaje de Settinge, se mantiene aún.

Franport, 2.—Turquía pidió á los aliados de los Balkanes un armisticio, según telegrama no confirmado aun en la Gaceta.

Constantinopla, 2.—El cañonero alemán Lonsley, trayendo á Abdul Hamid de Salónica, llegó aquí hoy. Hamid, q' estaba en el Harem, será llevado al Palacio en la bahía Begler en el lado asiático del Bósforo.

Mustafhpachá, 2.—Viernes á 1 p.m. los búlgaros ocuparon nuevas posiciones importantes. La campaña le es propicia. La posición de los turcos es por cada día más seria.

Washington, 2.—El Departamento de Estado ordenó al cañonero «Escorpión» del Mar Egeo se dirija al Mediterraneo á proteger los intereses americanos.

JORGE Y RAFAEL HERRERA
OFICINA DE ABOGACÍA Y NOTARIADO
75 varas al Oeste del Almacén de Mata.

CERVECERIA TRAUBE

Gran Fábrica de Cerveza, Hielo y Agua Gaseosa

La más grande y más antiuga del país. Capacidad de la

Cervecería: 30.000 hectólitros por año

PRODUCCION DE LAS MAQUINAS REFRIGERADORAS: 30 qq. al día

Esta Fábrica solamente emplea los mejores materiales del mundo.

Malta de Olmutz, Moravia, Lúpulo de Saas, Bohemia, Esencias de las mejores fábricas inglesas y americanas. Agua potable analizada por el Laboratorio Químico Comercial.

Todas las botellas se esterilizan antes de ocuparlas por medio de máquinas especiales importadas por la casa. Para la pasteurización de la cerveza embotellada, cuenta la fábrica con la mejor máquina automática patentada en los Estados Unidos. UNICA EN EL PAIS.

En la fabricación de las aguas gaseosas se emplea ácido carbónico líquido para lo cual dispone de la mejor máquina, única en el país. No se hace uso de polvo de mármol ni de ácido sulfúrico para la fabricación del gas.

Los refrescos de TRAUBE son los mejores del país.

La cerveza Traube es sin disputa la mejor y más sana. Invitamos al público á que visite esta Fábrica.

PARA IGLESIAS

ACABA DE RECIBIR

FORTICH, ESPRIELLA Y C^o.

un gran surtido de campanas de bronce

Marciano Acosta, Abogado y Notario.—Despacha en su Oficina, á los altos «La Valenciana.»

Ramón Bustamante Castro

ABOGADO Y NOTARIO

OFICINA: en la Avenida Central, al lado de La Nueva Botica de San José

L. M. Castro & Co.

LIBREROS

Calle del Correo, frente al Palacio

Surtido de útiles de escritorio. Placas fotograficas y Tarjetas postales. El famoso Papel Brómuro "As de Trefle". Surtido de Sobres y Tarjetas de luto. Trabajos de Imprenta y Encuadernación.

La oficina Dental de

Nicolás F. Meza

se encuentra desde hace 27 años, 150 varas al Sur del Banco de Costa Rica, donde Dios primero, ofrece dejar satisfechos á sus clientes.

Cuchillería de Gaspar Salvador

FRENTE A LA PLAZA DE LA ARTILLERÍA—APARTADO 440

Precios muy económicos

Acaba de llegar un surtido completo de piedras de afilar Carborundum. Tijeras, cuchillos, navajas cortaplumas y demás del ramo de cuchillería. Navajas Ed. Wusthof, marca tenedor ó tridente.

RAFAEL MEZAN, DENTISTA

CALLE DE LA SABANA, CASI FRENTE A LA CÁRCEL VIEJA, HOY HOSPITAL.

Arte cristiano

Un escultor notable, premiado en dos exposiciones, ha establecido su taller de escultura religiosa, 350 varas al Sur de la Botica Francesa, calle del Pacifico, encasa de don Lisimaco Chavarria.

Se retocan y se hacen imígenes pequeñas y grandes, con perfección admirable. Se ofrecen buenas recomendaciones sobre el trabajo, de sacerdotes conoedores de arte religioso.

TIPOGRAFÍA "SAN JOSÉ"

MANUEL MADRIGAL Q.

FRENTE AL PALACIO DE JUSTICIA,

100 varas al Sur del Mercado

Constante renovación de novedades.—Llegaron los afamados corsets Royal Worcester, en los mejores estilos y clases.—Precios reducidos.—Ropa hecha para hombres y niños.—Todo en baratillo.

San José, Oebre. 13.

Taller de marmolería

He recibido de Carràra, Italia, gran variedad de mármoles: en

ANGELES, CRUCES, MAUSULEOS, MACETAS, COLUMNAS, ALBAUSTRADAS, LAPIDAS, etc.

Además se ejecutan toda clase de trabajos á satisfacción.



ANTONIO PORTUGUÉS
MARMOLISTA

Talleres y depósito: Calle del Cementerio

BUENA OCASION

He resuelto vender mi fina LA GIOCONDA de Limón. Para informes en el Hotel Internacional con

30 v.

Enrique Pucci

CORREO: 462—CASA FUNDADA EN 1885—CABLE: «MÉNDEZ»

J. CASTRO MÉNDEZ

Corredor Jurado y Comisionista

AGENCIAS — REPRESENTACIONES — REMATES

OFICINA: Avenida Central, Este, enseguida del «Aguila de Oro»